

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2008 — 2729

[2008/09685]

18 JULI 2008. — Wet tot wijziging van de wetgeving wat betreft de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel zonder tussenkomst van de rechtbank en tot wijziging van artikel 9 van de wet van 16 maart 1803 tot regeling van het notarisambt (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II. — *Wijzigingen van het Burgerlijk Wetboek*

Art. 2. Artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, vervangen bij de wet van 14 juli 1976 en gewijzigd bij de wetten van 9 juli 1998 en 22 april 2003, wordt vervangen als volgt :

« Art. 1394. § 1. De echtgenoten kunnen tijdens het huwelijk hun huwelijksvermogensstelsel wijzigen naar goeddunken en zelfs een ander stelsel aannemen.

§ 2. Indien één van de echtgenoten hierom verzoekt, wordt de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel voorafgegaan door een boedelbeschrijving van alle roerende en onroerende goederen en van de schulden van de echtgenoten.

Een boedelbeschrijving is vereist indien de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel de vereffening van het vorige stelsel tot gevolg heeft.

Behoudens het in het tweede lid bedoelde geval, kan de boedelbeschrijving worden opgemaakt op grond van verklaringen, voor zover beide echtgenoten hiermee akkoord gaan.

De boedelbeschrijving wordt vastgesteld bij notariële akte ».

Art. 3. Artikel 1395 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 14 juli 1976 en gewijzigd bij de wetten van 9 juli 1998 en 16 juli 2004, wordt vervangen als volgt :

« Art. 1395. § 1. Binnen een maand na de wijzigingsakte deelt de notaris een uittreksel van de wijzigingsakte mee aan de ambtenaar van de burgerlijke stand van de plaats waar het huwelijk voltrokken is. Deze vermeldt op de kant van de huwelijksakte de datum van de wijzigingsakte en de notaris die ze heeft opgemaakt.

Indien het huwelijk niet in België is voltrokken, wordt het uittreksel gezonden aan de ambtenaar van de burgerlijke stand van het eerste district Brussel, die het overschrijft in het register van de huwelijksakten.

Binnen dezelfde termijn deelt de notaris die de wijzigingsakte heeft opgemaakt een uittreksel van deze akte mee aan de notaris die de minuut van het gewijzigde huwelijkscontract onder zich houdt. Deze maakt er melding van onderaan op de minuut en is verplicht die vermelding over te nemen op de uitgiften en grossen van het oorspronkelijke contract.

§ 2. De notaris voert de in paragraaf 1 bedoelde bekendmakingen uit op straffe van geldboete van zesentwintig euro tot honderd euro, van ontzetting uit zijn ambt en van aansprakelijkheid jegens de schuldeisers wanneer bewezen is dat het verzuim het gevolg is van heimelijke verstandhouding.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2008 — 2729

[2008/09685]

18 JUILLET 2008. — Loi modifiant la législation en ce qui concerne la modification du régime matrimonial sans intervention du tribunal et modifiant l'article 9 de la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II. — *Modifications du Code civil*

Art. 2. L'article 1394 du Code civil, remplacé par la loi du 14 juillet 1976 et modifié par les lois des 9 juillet 1998 et 22 avril 2003, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 1394. § 1^{er}. Les époux peuvent, au cours du mariage, apporter à leur régime matrimonial toutes modifications qu'ils jugent à propos et même en changer entièrement.

§ 2. Si l'un des époux le demande, l'acte portant modification du régime matrimonial est précédé de l'inventaire de tous les biens meubles et immeubles et des dettes des époux.

Un inventaire est requis lorsque la modification du régime matrimonial entraîne la liquidation du régime préexistant.

Sauf dans le cas visé à l'alinéa 2, l'inventaire peut être fait sur déclarations, pour autant que les deux époux y consentent.

L'inventaire est constaté par acte devant notaire. »

Art. 3. L'article 1395 du même Code, remplacé par la loi du 14 juillet 1976 et modifié par les lois des 9 juillet 1998 et 16 juillet 2004, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 1395. § 1^{er}. Dans le mois qui suit l'acte modificatif, le notaire notifie un extrait de l'acte modificatif à l'officier de l'état civil du lieu où le mariage a été célébré. Celui-ci mentionne en marge de l'acte de mariage la date de l'acte modificatif et le nom du notaire qui l'a reçu.

Lorsque le mariage n'a pas été célébré en Belgique, l'extrait est transmis à l'officier de l'état civil du premier district de Bruxelles, qui le transcrit dans le registre des actes de mariage.

Dans le même délai, le notaire qui a reçu l'acte modificatif notifie un extrait de cet acte au notaire détenteur de la minute du contrat de mariage modifié. Celui-ci en fait mention au pied de la minute et est chargé de reproduire cette mention dans les expéditions et grosses qu'il délivre du contrat originaire.

§ 2. Le notaire procède aux publications visées au paragraphe 1^{er} sous peine d'une amande de vingt-six euros à cent euros, sous peine de destitution et sous peine d'engager sa responsabilité envers les créanciers s'il est prouvé que l'omission résulte d'une collusion.

§ 3. Een buitenlandse akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel kan, indien zij voldoet aan de voorwaarden die nodig zijn voor de erkenning ervan in België, worden vermeld op de kant van een akte die door een Belgische notaris is opgesteld en bij die akte worden gevoegd. Deze formaliteit wordt verricht met het oog op de bekendmaking van de wijziging en heeft niet tot gevolg dat deze aan derden kan worden tegengeworpen.

Art. 4. Artikel 1396 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 14 juli 1976, wordt vervangen als volgt :

« Art. 1396. § 1. Binnen de maand na de opmaak van de wijzigingsakte maakt de notaris het uittreksel van de bedongen wijzigingen van het huwelijksvermogensstelsel bekend in het *Belgisch Staatsblad*. Deze bekendmaking is niet vereist voor de wijzigingen die betrekking hebben op een beschikking houdende wijziging van de overeenkomstig de artikelen 1457 tot 1464 aangenomen regels van vereffening van het gemeenschappelijk vermogen of op de contractuele erfstellingen.

§ 2. Tussen echtgenoten hebben de bedongen wijzigingen gevolg vanaf de datum van de wijzigingsakte.

Zij hebben slechts gevolg ten aanzien van derden vanaf de in paragraaf 1 bedoelde bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, behoudens indien de echtgenoten in hun overeenkomsten met derden deze van de wijziging op de hoogte hebben gebracht. »

Art. 5. In artikel 1397, derde lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 14 juli 1976 en gewijzigd bij de wet van 19 januari 1990, worden de woorden « Deze bijstand is niet vereist voor de homologatieaanvraag. » opgeheven.

HOOFDSTUK III. — *Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek*

Art. 6. In deel IV, boek IV, van het Gerechtelijk Wetboek wordt hoofdstuk XI^{bis}, dat de artikelen 1319 en 1319^{bis} bevat, ingevoegd bij de wet van 14 juli 1976 en gewijzigd bij de wet van 9 juli 1998, opgeheven.

Art. 7. Artikel 1182, tweede lid, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« Tenzij de wet anders bepaalt, is boedelbeschrijving op grond van verklaringen alleen dan geoorloofd wanneer zij niet anders kan worden opgemaakt. »

HOOFDSTUK IV. — *Wijziging van het Wetboek van koophandel*

Art. 8. Artikel 12, tweede lid, van het Wetboek van koophandel, vervangen bij de wet van 3 juli 1956 en gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1976, 19 mei 1982 en 9 juli 1998, wordt vervangen als volgt :

« Hetzelfde geldt voor de akten houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de echtgenoten binnen de maand na het opstellen van deze akte. »

HOOFDSTUK V. — *Wijziging van de wet van 16 maart 1803 tot regeling van het notarisambt*

Art. 9. Artikel 9, § 1, tweede lid, van de wet van 16 maart 1803, vervangen bij de wet van 4 mei 1999, wordt vervangen als volgt :

« Wanneer een notaris tegenstrijdige belangen of de aanwezigheid van onevenwichtige bedingen vaststelt, vestigt hij hierop de aandacht van de partijen en deelt hen mee dat elke partij de vrije keuze heeft om een andere notaris aan te wijzen of zich te laten bijstaan door een raadsman. De notaris maakt hiervan melding in de notariële akte. »

HOOFDSTUK VI. — *Overgangsbepaling*

Art. 10. De wijzigingsakten die werden opgemaakt en de verzoeken tot homologatie die werden ingeleid voor de inwerkingtreding van deze wet, worden afgehandeld overeenkomstig de bepalingen die op het ogenblik van de opmaak of inleiding ervan van toepassing waren.

§ 3. Un acte étranger portant modification du régime matrimonial peut, s'il remplit les conditions requises pour sa reconnaissance en Belgique, être mentionné en marge d'un acte établi par un notaire belge et être joint à cet acte. Cette formalité est effectuée à titre de publicité de la mutation et n'a pas pour effet de rendre celle-ci opposable aux tiers. »

Art. 4. L'article 1396 du même Code, remplacé par la loi du 14 juillet 1976, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 1396. § 1^{er}. Dans le mois qui suit l'établissement de l'acte modificatif, le notaire publie l'extrait des modifications conventionnelles du régime matrimonial au *Moniteur belge*. Cette publication n'est pas requise pour les modifications ayant trait à une disposition portant modification des règles de liquidation du patrimoine commun, adoptées conformément aux articles 1457 à 1464, ou aux institutions contractuelles.

§ 2. Les modifications conventionnelles ont effet entre époux à dater de l'acte modificatif.

Elles n'ont effet à l'égard des tiers que du jour de la publication au *Moniteur belge* visée au paragraphe 1^{er}, sauf si, dans leurs conventions conclues avec des tiers, les époux ont informé ceux-ci de la modification. »

Art. 5. A l'article 1397, alinéa 3, du même Code, remplacé par la loi du 14 juillet 1976 et modifié par la loi du 19 janvier 1990, les mots « Cette assistance n'est pas requise pour la demande d'homologation. » sont abrogés.

CHAPITRE III. — *Modifications du Code judiciaire*

Art. 6. Dans la quatrième partie, livre IV, du Code judiciaire, le chapitre XI^{bis}, comportant les articles 1319 et 1319^{bis}, inséré par la loi du 14 juillet 1976 et modifié par la loi du 9 juillet 1998, est abrogé.

Art. 7. L'article 1182, alinéa 2, du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Sauf si la loi en dispose autrement, il ne peut être fait sur déclaration que lorsqu'il n'est pas possible de procéder autrement. »

CHAPITRE IV. — *Modification du Code de commerce*

Art. 8. L'article 12, alinéa 2, du Code de commerce, remplacé par la loi du 3 juillet 1956 et modifié par les lois des 14 juillet 1976, 19 mai 1982 et 9 juillet 1998, est remplacé par ce qui suit :

« Il en est de même des actes portant modification du régime matrimonial des époux dans le mois de la rédaction de cet acte. »

CHAPITRE V. — *Modificaton de la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat*

Art. 9. L'article 9, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 16 mars 1803, remplacé par la loi du 4 mai 1999, est remplacé par ce qui suit :

« Lorsqu'il constate l'existence d'intérêts contradictoires ou d'engagements disproportionnés, le notaire attire l'attention des parties et les avise qu'il est loisible à chacune d'elles de désigner un autre notaire ou de se faire assister par un conseil. Le notaire en fait mention dans l'acte notarié. »

CHAPITRE VI. — *Disposition transitoire*

Art. 10. Les actes modificatifs établis et les demandes d'homologation introduites avant l'entrée en vigueur de la présente loi sont traités conformément aux dispositions qui étaient d'application au moment de l'établissement de l'acte ou de l'introduction de la demande.

HOOFDSTUK VII. — *Inwerkingtreding*

Art. 11. Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de derde maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 18 juli 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Minister en Minister van Justitie,

J. VANDEURZEN

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

J. VANDEURZEN

Nota

(1) *Bijzondere zitting 2007.*

Senaat :

Parlementaire documenten. — Wetsvoorstel van Mevr. Taelman, nr. 4-127/1.

Zitting 2007-2008.

Senaat :

Parlementaire documenten. — Amendementen, nrs. 4-127/2 tot 4. — Verslag, nr. 4-127/5. — Tekst aangenomen door de commissie, nr. 4-127/6. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers, nr. 4-127/7.

Handelingen van de Senaat : 15 mei 2008.

Kamer van Volksvertegenwoordigers :

Parlementaire documenten. — Ontwerp overgezonden door de Senaat, nr. 52-1174/1. — Amendementen, nrs. 52-1174/2 en 3. — Verslag, nr. 52-1174/4. — Tekst aangenomen door de commissie, nr. 52-1174/5. Tekst geamendeerd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers en teruggezonden naar de Senaat, nr. 52-1174/6.

Integraal verslag : 26 juni 2008.

Senaat :

Parlementaire documenten. — Ontwerp geamendeerd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, nr. 4-127/8. — Verslag, nr. 4-127/9. — Beslissing om in te stemmen met het door de Kamer van Volksvertegenwoordigers geamendeerde ontwerp, nr. 4-127/10.

Handelingen van de Senaat : 10 juli 2008.

CHAPITRE VII. — *Entrée en vigueur*

Art. 11. La présente loi entre en vigueur le premier jour du troisième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 18 juillet 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice,

J. VANDEURZEN

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

J. VANDEURZEN

Note

(1) *Session extraordinaire 2007.*

Sénat :

Document parlementaire. — Proposition de loi de Mme Taelman, n° 4-127/1.

Session 2007-2008.

Sénat :

Documents parlementaires. — Amendements, n°s 4-127/2 à 4. — Rapport, n° 4-127/5. — Texte adopté par la commission, n° 4-127/6. — Texte adopté en séance plénière et transmis à la Chambre des représentants, n° 4-127/7.

Annales du Sénat : 15 mai 2008.

Chambre des représentants :

Documents parlementaires. — Projet transmis par le Sénat, n° 52-1174/1. — Amendements, n°s 52-1174/2 et 3. — Rapport, n° 52-1174/4. — Texte adopté par la commission, n° 52-1174/5. — Texte amendé par la Chambre des représentants et renvoyé au Sénat, n° 52-1174/6.

Compte rendu intrégal : 26 juin 2008.

Sénat :

Documents parlementaires. — Projet amendé par la Chambre des représentants, n° 4-127/8. — Rapport, n° 4-127/9. — Décision de se tallier au projet amendé par la Chambre des représentants, n° 4-127/10.

Annales du Sénat : 10 juillet 2008.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

GRONDWETTELIJK HOF

[2008/202839]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

a. Bij twee arresten van 24 juni 2008 in zake respectievelijk An Corten tegen de nv « Anamip » en de bvba « Benadin » tegen Maddy Van Emelen, waarvan de expedities ter griffie van het Hof zijn ingekomen op 1 juli 2008, heeft het Arbeidshof te Brussel de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt de bepaling van artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek zoals gewijzigd bij de wet van 21 april 2007, in samenlezing met de artikelen 1017 en 1018 van het Gerechtelijk Wetboek de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in zoverre een rechtsplegingsvergoeding enkel wordt voorbehouden aan de in het gelijk gestelde partij die wordt vertegenwoordigd door een advocaat, zelfs al gebeurt dit in het kader van de rechtsbijstand of een *pro deo* verdediging waarbij die partij de kosten en erelonen voor die advocaat niet zelf betaalt, en de in het gelijk gestelde partij die vertegenwoordigd wordt door een volmachtdrager in de zin van artikel 728, § 3, van het Gerechtelijk Wetboek ervan wordt uitgesloten ? »

b. Bij vonnis van 23 juni 2008 in zake Ann Van Butsel tegen de bvba « Outline Travel », waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 2 juli 2008, heeft de Arbeidsrechtbank te Gent de volgende prejudiciële vragen gesteld :

1. « Schendt artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek het recht op toegang tot de rechter (artikelen 13 en 23, derde lid, 2°, van de Grondwet), gelezen in samenhang met artikel 6 van het Europees Verdrag ter bescherming van de Rechten van de Mens en met titel III ' De Machten ' van de Grondwet, doordat het aan de uitvoerende macht overlaat het bedrag van de rechtsplegingsvergoeding te bepalen ? »;

2. « Schendt artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek een regel van de artikelen van titel II ' De Belgen en hun rechten ' van de Grondwet, en meer bepaald het gelijkheidsbeginsel, het recht op toegang tot de rechter, het recht op juridische bijstand en het recht op een eerlijk proces (artikelen 10 en 11 van de Grondwet, artikel 13 van de Grondwet, artikel 23, derde lid, 2°, van de Grondwet, te lezen in samenhang met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens en artikel 14 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten) doordat